

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00885]

19 AVRIL 2014. — Arrêté royal relatif au statut administratif du personnel opérationnel des zones de secours. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 273 du 1^{er} octobre 2014, première édition, il y a lieu d'apporter les modifications suivantes:

A la page 77521, dans le texte français de l'article 35, § 3, 1^o, deuxième tiret, les mots " , pour le cadre supérieur " doivent être ajoutés après les mots "niveau A" .

A la page 77522, dans le texte français de l'article 36, alinéa 4, les mots "les épreuves imposées et la date à laquelle elles doivent être remplies, leur contenu" doivent être remplacés par les mots "et la date à laquelle elles doivent être remplies, les épreuves imposées et leur contenu" .

A la page 77522, dans le texte néerlandais de l'article 36, l'alinéa 5 doit être lu comme : "De raad kan, overeenkomstig de modaliteiten bepaald in zijn reglement, door middel van een beslissing gemotiveerd in functie van de operationele organisatie van de zone, een woonplaats- of beschikbaarheidsverplichting opleggen waaraan het vrijwillig personeelslid moet voldoen bij de benoeming. "

A la page 77525, dans le texte français de l'article 50 le mot "stagiaire" doit être lu comme « stagiaire professionnel ».

A la page 77530, dans le texte néerlandais de l'article 69, alinéa 3, le mot "kalenderdagen" doit être lu comme « werkdagen ».

A la page 77532, dans le texte français de l'article 86, alinéa 3, à deux reprises, le mot "calendrier" doit être lu comme « ouvrables ».

A la page 77535, dans le texte néerlandais de l'article 108, alinéa 3, le mot " kalenderdagen " doit être lu comme « werkdagen ».

A la page 77541, dans le texte français de l'article 171, le mot "sanctions" doit être lu comme "mesures" .

A la page 77550, dans le texte néerlandais de l'article 219, les mots "kan verlof krijgen" doivent être lus comme "krijgt verlof" .

A la page 77550, dans le texte néerlandais de l'article 220, les mots "kan verlof voor opvang krijgen" doivent être lus comme "krijgt verlof voor opvang" .

A la page 77552, dans le texte néerlandais de l'article 232, § 1^{er}, alinéa 2, les mots "in weddeschaal bevordering" doivent être lus comme "op bevordering" .

A la page 77562, dans le texte français de l'article 302, 1^o, les mots "ou une condition de nomination visée à l'article 36, alinéa 4 et 5" doivent être insérés entre les mots "37 et 38" et les mots "ou une condition de nomination" .

A la page 77562, dans le texte français de l'article 302, alinéa 5, le mot "membre du personnel" doit être lu comme " membre du personnel professionnel" .

A la page 77562, dans le texte français de l'article 304, 1^o, "à la fin" doit être lu comme "au début" .

A la page 77563, dans le texte néerlandais de l'article 306, § 3, les mots "dienst voor brandbestrijding en dringende medische hulpverlening Brusselse Hoofdstedelijke" doivent être lus comme "Brusselse Hoofdstedelijke dienst voor brandbestrijding en dringende medische hulpverlening" .

A la page 77564, dans le texte français de l'article 316, "capitaine" doit être lu comme "sous-lieutenant" .

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00885]

19 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 273 van 1 oktober 2014, eerste editie, moeten de volgende wijzigingen worden aangebracht:

Op bladzijde 77521, in de Nederlandse tekst van artikel 35, § 3, 1^o, tweede streepje moeten toegevoegd worden na de woorden "niveau A", de woorden " , voor het hoger kader " .

Op bladzijde 77522, in de Nederlandse tekst van artikel 36, vierde lid, moeten de woorden "de opgelegde proeven en de datum waarop ze vervuld moeten worden, de inhoud ervan" vervangen worden door de woorden "en de datum waarop ze vervuld moeten worden, de opgelegde proeven en de inhoud ervan" .

Op bladzijde 77522, in de Nederlandse tekst van artikel 36 moet het vijfde lid als volgt gelezen worden: "De raad kan, overeenkomstig de modaliteiten bepaald in zijn reglement, door middel van een beslissing gemotiveerd in functie van de operationele organisatie van de zone, een woonplaats- of beschikbaarheidsverplichting opleggen waaraan het vrijwillig personeelslid moet voldoen bij de benoeming. "

Op bladzijde 77525, in de Nederlandse tekst van artikel 50 moet het woord "stagiair" gelezen worden als "beroepsstagiair" .

Op bladzijde 77530, in de Nederlandse tekst van artikel 69, derde lid moet het woord "kalenderdagen" gelezen worden als "werkdagen" .

Op bladzijde 77532, in de Nederlandse tekst van artikel 86, derde lid moet twee keer het woord "kalenderdagen" gelezen worden als "werkdagen" .

Op bladzijde 77535, in de Nederlandse tekst van artikel 108, derde lid moet het woord "kalenderdagen" gelezen worden als "werkdagen" .

Op bladzijde 77541, in de Nederlandse tekst van artikel 171 moet het woord "sancties" gelezen worden als "maatregelen" .

Op bladzijde 77550, in de Nederlandse tekst van artikel 219 moeten de woorden "kan verlof krijgen" gelezen worden als "krijgt verlof" .

Op bladzijde 77550, in de Nederlandse tekst van artikel 220 moeten de woorden "kan verlof voor opvang krijgen" gelezen worden als "krijgt verlof voor opvang" .

Op bladzijde 77552, in de Nederlandse tekst van artikel 232, § 1, tweede lid, moeten de woorden "in weddeschaal bevordering" gelezen worden als "op bevordering" .

Op bladzijde 77562, in de Nederlandse tekst van artikel 302, 1^o, moeten de woorden "of een benoemingsvoorwaarde als vermeld in artikel 36, vierde en vijfde lid" toegevoegd worden tussen de woorden "37 en 38" en de woorden "of een benoemingsvoorwaarde" .

Op bladzijde 77562, in de Nederlandse tekst van artikel 302, vijfde lid, moet "het personeelslid" gelezen worden als "het beroepspersoneelslid" .

Op bladzijde 77562, in de Nederlandse tekst van artikel 304, 1^o, moet "op het einde" gelezen worden als "in het begin" .

Op bladzijde 77563, in de Nederlandse tekst van artikel 306, § 3, moeten de woorden "dienst voor brandbestrijding en dringende medische hulpverlening Brusselse Hoofdstedelijke" gelezen worden als "Brusselse Hoofdstedelijke dienst voor brandbestrijding en dringende medische hulpverlening" .

Op bladzijde 77564, in de Nederlandse tekst van artikel 316, moet "kapitein" gelezen worden als "onderluitenant" .